

Лицензионное соглашение программного обеспечения NetWare(r) 5.1

Программное обеспечение NetWare 5.1 и сопровождающая его документация (далее "программное обеспечение", сокращенно ПО) защищены законами США и международными соглашениями об авторском праве. Кроме того, настоящим лицензионным соглашением

(далее "соглашение") определены условия владения и использования этого программного обеспечения. Пользуясь своими правами на создание и использование копий программного обеспечения, Вы тем самым принимаете на себя условия настоящего соглашения. Вам дается право использования этого программного обеспечения, но само программное обеспечение (право собственности) Вам не продается.

Программное обеспечение клиента означает программы Novell(r), оставляемые как часть данного ПО, которые функционируют на интеллектуальном однопользовательском устройстве, разрешая этому устройству доступ к совместно используемым ресурсам, предоставляемым программным обеспечением хоста. Программное обеспечение хоста означает программы, поставляемые как часть ПО, которые предназначены для функционирования на отдельном вычислительном устройстве, обеспечивающем доступ к совместно используемым ресурсам, подключенным к этому компьютеру. Программное обеспечение хоста может содержать технические ограничения, лимитирующие использование этого ПО определенным количеством компьютеров, на которых функционирует программное обеспечение клиента. Количество пользователей означает количество пользовательских лицензий, которые Вы купили или приобрели в полном соответствии с законом. Программное обеспечение управления соединениями означает компьютерные программы, являющиеся частью данного ПО, которые контролируют количество соединений, разрешенное настоящим соглашением, и предотвращают превышение допустимого числа лицензированных соединений, определяемого количеством пользователей.

Лицензия. В соответствии с условиями настоящего соглашения корпорация Novell предоставляет Вам неисключительное, непередаваемое право: а) на внутреннее использование ПО хоста на одном сетевом сервере; б) на создание и распространение внутри Вашей организации неограниченного числа копий ПО клиента при условии, что Вы не будете извлекать из этого коммерческую выгоду; в) на одновременное использование ПО клиента в пределах разрешенного количества пользователей. Программное обеспечение клиента может использоваться только для получения доступа к программному обеспечению хоста или другому ПО корпорации Novell. Корпорация Novell не предоставляет Вам никаких прав, за исключением тех, которые ею четко оговорены. Использование любых программ, сопровождаемых отдельными лицензионными соглашениями, должно определяться соответствующими соглашениями.

Лицензия на обновление. Этот раздел относится к Вам, если программное обеспечение является обновлением. Ниже ПО, на которое производится обновление, называется "продуктом обновления". Ниже ПО, обновление которого производится, называется "исходным продуктом". К использованию данного программного обеспечения применимы следующие ограничения:

1) Вы приобретаете право на использование продукта обновления исключительно с целью замены исходного продукта при соблюдении следующих условий: а) исходный продукт приобретен Вами законно (т.е. без нарушения авторских прав и лицензионного соглашения Novell); б) обновление исходного продукта с помощью продукта обновления разрешено корпорацией Novell на момент приобретения продукта обновления; 2) Вы являетесь подлинным лицензиатом исходного продукта; 3) Вы устанавливали и использовали исходный продукт в соответствии с условиями и ограничениями соответствующего лицензионного соглашения; 4) в момент приобретения исходного продукта Вы приобрели полную копию исходного продукта, включая все диски и руководства, а не только главный диск с серийным номером или лицензионный диск; 5) исходный продукт не был приобретен Вами на вторичном рынке, в качестве отходов или на распродаже подержанных товаров у оптового торговца, дистрибьютора или другого конечного пользователя; 6) Вы обязуетесь заархивировать, вернуть или уничтожить исходный продукт в течение тридцати (30) дней после установки продукта обновления; 7) Вы обязуетесь не продавать и никаким иным образом не передавать право владения исходным продуктом; 8) Вам известно, что в течение тридцати (30) дней после установки продукта обновления действие лицензии на использование исходного продукта автоматически прекращается; 9) Вы отказываетесь от защиты в случае обвинения в нарушении авторских прав, основанного на владении исходным продуктом, исключая цели архивирования.

Дополнительная лицензия. Этот раздел относится к Вам, если Вы приобретаете это ПО для увеличения количества пользователей купленного ранее продукта (называемого ниже "основным продуктом"). К использованию данного программного обеспечения применимы следующие ограничения:

1) Вы приобретаете право на использование этого ПО исключительно для увеличения количества пользователей основного продукта, который был приобретен Вами законно (т.е. без нарушения авторских прав и лицензионного соглашения Novell); 2) Вы являетесь единственным и подлинным лицензиатом основного продукта; 3) в момент приобретения основного продукта Вы приобрели его полную копию, включая все диски и руководства, а не только главный или лицензионный диск с серийным номером; 4) основной продукт не был приобретен Вами на вторичном рынке в качестве отходов или на распродаже подержанных товаров у оптового торговца, дистрибьютора или другого конечного пользователя.

Оценочная лицензия. Этот раздел относится к Вам, если программное обеспечение было предоставлено Вам с целью его оценки или демонстрации. Такое ПО может содержать механизм автоматического отключения. Ваше право на использование этого ПО ограничено условиями предложения для оценки, на основании которых было получено ПО. Если период использования не указан, действие Вашего права на использование ПО прекращается через 30 дней после его получения. По завершении этого периода программное обеспечение должно быть возвращено или уничтожено.

Ограничения лицензии. Корпорация Novell не предоставляет Вам никаких прав, за исключением тех, которые ею четко оговорены. Без ограничения

утверждений, упомянутых выше, запрещается: 1) изменение программного обеспечения управления соединениями с целью увеличения числа соединений, поддерживаемых программным обеспечением; использование совместно с главным ПО любого устройства, процесса или компьютерной программы, увеличивающих, прямо или косвенно, количество соединений с главным ПО; 2) вскрытие технологии, декомпилирование и деассемблирование программного обеспечения, за исключением случаев, когда такие действия явно разрешены действующим законодательством, и только в той степени, в какой они разрешены; 3) предоставление данного программного обеспечения в аренду или во временное пользование без письменного разрешения корпорации Novell.

Ограничение для коммерческих общедоступных сетевых служб. Запрещается использование данного программного обеспечения коммерческой общедоступной сетевой службой. Термин "коммерческая общедоступная сетевая служба" относится к службам, которые предоставляют организациям и частным лицам доступ к Интернету, организацию виртуальных частных сетей, удаленное управление сетями, доступ к корпоративным и прочим сетям или доступ к любым удаленным вычислительным устройствам, приложениям, службам или данным. Для использования данного программного обеспечения коммерческой общедоступной сетевой службой необходима отдельная лицензия от корпорации Novell. За дополнительной информацией обращайтесь по адресу: <http://www.novell.com/internet>.

Право собственности. Вам не передаются никакие права на название или на собственность данного программного обеспечения или на содержащие его носители. Корпорация Novell или обладающая правом выдачи лицензий организация, которой корпорацией Novell доверено распространение данного программного обеспечения, сохраняет за собой все права на интеллектуальную собственность, заключенную в программном обеспечении, включая любые адаптации и копии программы. Вами приобретается только данная лицензия.

Общие условия. Настоящее соглашение вступает в силу в момент приобретения данного программного обеспечения и остается в силе до расторжения соглашения. В случае несоблюдения Вами любых положений настоящего соглашения его действие автоматически прекращается. Вы имеете право в любое время прекратить действие настоящего соглашения, уничтожив оригинал и все копии данного программного обеспечения. При прекращении действия настоящего соглашения Вы должны уничтожить оригинал и все копии данного программного обеспечения или вернуть их корпорации Novell. Передача. Запрещается передача или переуступка лицензии без предварительного письменного разрешения корпорации Novell. Тестирование. Перед инсталляцией программного обеспечения оно должно быть протестировано в непроизводственной тестовой среде, организованной в соответствии с требованиями Вашей специальной системной среды, на предмет правильности представления дат после 2000 года. Действующее законодательство. Настоящее соглашение составлено в соответствии с законодательством штата Юта, США, без учета законов, регулирующих правовые конфликты, и должно восприниматься так, как оно трактуется в округе Юта, штат Юта. Любые действия, нарушающие

настоящую лицензию, будут рассматриваться в судах штата Юта. Крупные корпоративные клиенты. В случае приобретения данного программного обеспечения на условиях главного лицензионного соглашения, корпоративного лицензионного соглашения или другого соглашения с Novell для крупных корпоративных пользователей порядок использования данного программного обеспечения определяется ограниченной гарантией, лицензионными правами и ограничениями настоящего соглашения. В случае любого конфликта между условиями настоящего соглашения и условиями соглашения для корпоративных пользователей настоящее соглашение имеет преимущественную силу.

Поддержка. Корпорация Novell не обязана обеспечивать поддержку данного программного обеспечения. За дополнительной информацией о текущих предложениях по поддержке от корпорации Novell обращайтесь по адресу: <http://support.novell.com/>.

Завершенность лицензии. Настоящее соглашение, ограниченная гарантия и лицензионное соглашение на обновление/дополнение (если применимо) полностью оговаривают лицензионные отношения между Вами и корпорацией Novell; любые дополнения должны быть подписаны обеими сторонами. НИ ПОСТАВЩИКАМ, НИ ДИСТРИБЬЮТОРАМ, НИ ОПТОВЫМ ТОРГОВЦАМ, НИ РОЗНИЧНЫМ ТОРГОВЦАМ, НИ ПРОДАВЦАМ, НИ ПРОЧИМ ЛИЦАМ НЕ РАЗРЕШЕНО ИЗМЕНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ИЛИ ДЕЛАТЬ ЛЮБЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ И ОБЕЩАНИЯ, КОТОРЫЕ ПРОТИВОРЕЧАТ ЗАЯВЛЕНИЯМ И ОБЕЩАНИЯМ, СОДЕРЖАЩИМСЯ В НАСТОЯЩЕМ СОГЛАШЕНИИ, ИЛИ ДОПОЛНЯЮТ ИХ. Отказ. Никакой отказ от прав, предоставляемых настоящим соглашением, не будет иметь силы, если он не изложен письменно и не подписан уполномоченным представителем соответствующей стороны. Никакой отказ от прошлых или настоящих прав, связанный с нарушением или невозможностью соблюдения, не считается отказом от любых будущих прав, предоставляемых настоящим соглашением. Отделяемость. Если какое-либо положение этой лицензии окажется недействительным или невыполнимым, оно должно быть истолковано, ограничено, изменено или, в случае необходимости, отделено в нужной степени так, чтобы устранить его недействительность или невыполнимость с тем, чтобы данные факторы не распространялись на остальные положения этой лицензии.

Экспорт. Независимо от информации, сообщенной Вами корпорации Novell о конечном назначении данного программного обеспечения, Вы подтверждаете, что не собираетесь прямо или косвенно экспортировать или передавать это программное обеспечение, его компоненты или любую систему, содержащую программное обеспечение либо его компоненты, любому лицу за пределами США и Канады (включая дальнейший экспорт, если поставка программного обеспечения была произведена за пределами США) без предварительной строгой и полной проверки соответствия всем положениям законов об экспорте и импорте, которые могут быть применены к данному программному обеспечению правительством США, ООН либо страной, юрисдикция которой регулирует Вашу деятельность. Ответственность за соблюдение постоянно изменяющихся законов и требований возлагается на экспортера. Ограничение прав для государственных организаций США. Использование, копирование или распространение программного обеспечения правительством США ограничивается следующими документами: FAR § 52.227-14 (июнь 1987) Alternate III (июнь 1987), FAR § 52.227-19 (июнь 1987), DFARS § 252.227-7013 (b) (3) (ноябрь 1995), а также соответствующими документами-преемниками. Изготовителем является корпорация Novell, Inc., 122 East 1700 South, Provo, Utah 84606.

Прочие условия. Применение конвенции ООН о контрактах на

международную продажу товаров не допускается явным образом.

Ограниченная гарантия

Носители. Корпорация Novell гарантирует отсутствие физических дефектов для всех физических носителей программного обеспечения NetWare 5.1 в течение девяноста (90) дней после его приобретения. Единственным способом возмещения дефектных носителей является их замена.

Программное обеспечение. Кроме случаев, оговоренных в разделе "Ограниченная гарантия", Novell гарантирует, что если данное программное обеспечение не будет отвечать характеристикам, упомянутым в сопроводжающей программное обеспечение документации, и если Вы сообщите корпорации Novell об этом несоответствии в течение девяноста (90) дней после приобретения программного обеспечения, то корпорация Novell либо устранил несоответствие, либо возместит Вам стоимость лицензии, после того, как Вы вернете ей все копии данного программного обеспечения и документацию.

НАСТОЯЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ПРИСПОСОБЛЕНО И НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ПЕРЕПРОДАЖИ С ОБОРУДОВАНИЕМ ОПЕРАТИВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПАСНЫХ УСЛОВИЯХ, ТРЕБУЮЩИХ БЕЗОТКАЗНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ, НАПРИМЕР, ДЛЯ РАБОТЫ НА ЯДЕРНЫХ УСТАНОВКАХ, АВИАЦИОННЫХ СИСТЕМАХ НАВИГАЦИИ И СВЯЗИ, СИСТЕМАХ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНЫМ ДВИЖЕНИЕМ, УСТАНОВКАХ НЕПОСРЕДСТВЕННОГО ЖИЗНЕОБЕСПЕЧЕНИЯ, А ТАКЖЕ В СИСТЕМАХ ВООРУЖЕНИЯ, В КОТОРЫХ СВОЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ, ТРАВМАМ, АВАРИЯМ И ПОВРЕЖДЕНИЯМ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ЭТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОВМЕСТИМО ТОЛЬКО С ОПРЕДЕЛЕННЫМИ КОМПЬЮТЕРАМИ И ОПЕРАЦИОННЫМИ СИСТЕМАМИ. ГАРАНТИЯ НА ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА НЕСОВМЕСТИМЫЕ СИСТЕМЫ. За сведениями о совместимости обращайтесь в корпорацию Novell или к Вашему дилеру.

Отказ от обязательств. КРОМЕ ОГОВОРЕННЫХ В ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ СЛУЧАЕВ, NOVELL ОТКАЗЫВАЕТСЯ И НЕ ПРИЗНАЕТ НИКАКИХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОСТИ, СОБСТВЕННОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ. NOVELL ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ГАРАНТИЙ, ЗАЯВЛЕНИЙ И ОБЕЩАНИЙ, НЕ ОГОВОРЕННЫХ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ В ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. NOVELL НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БУДЕТ ПОЛНОСТЬЮ УДОВЛЕТВОРЯТЬ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ, НЕ СОДЕРЖИТ ОШИБОК, А ТАКЖЕ НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ БЕЗОТКАЗНО. Если действующее законодательство не допускает отказ или ограничение действия гарантий, то последнее ограничение к Вам не относится.

Продукты независимых производителей. NOVELL ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОДУКТОВ НЕЗАВИСИМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ. ВСЕ ТАКИЕ ПРОДУКТЫ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ". ЛЮБОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ НЕЗАВИСИМЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ПРОДУКТА В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ЭТИМ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ ГАРАНТИЕЙ.

Ограничение ответственности. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ NOVELL ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ УСЛУГИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ КОРПОРАЦИЕЙ NOVELL ИЛИ ЕЕ АГЕНТАМИ, НЕ МОЖЕТ ПРЕВЫСИТЬ ОБЩЕЙ СУММЫ, УПЛАЧЕННОЙ ЗА ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. КОРПОРАЦИЯ NOVELL И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ, СОТРУДНИКИ, ПОДРЯДЧИКИ И АГЕНТЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКОЙ-ЛИБО СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, ОПОСРЕДОВАННЫЙ, КОСВЕННЫЙ ИЛИ ФИНАНСОВЫЙ УЩЕРБ, ДАЖЕ ЕСЛИ ЕЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ БЫЛИ ЗАРАНЕЕ ИЗВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ ПОТЕРЬ. КОРПОРАЦИЯ NOVELL И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ, СОТРУДНИКИ, ПОДРЯДЧИКИ И АГЕНТЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПОТЕРЮ ИЛИ НЕДОПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ЗАТРАТЫ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПОТЕРЯННЫХ ДАННЫХ И ЗА ЗАТРАТЫ НА ЗАМЕНУ ОБОРУДОВАНИЯ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

Если действующее законодательство не допускает отказ или ограничение ответственности за косвенный или случайный ущерб, то вышеупомянутое ограничение к Вам не относится.

(©) 1993, 1998, 1999 Корпорация Novell, Inc. Все права защищены.

Novell и NetWare являются зарегистрированными торговыми марками Novell, Inc. в США и других странах.